Legge federale sulle finanze della Confederazione

(Stanziamiento di aggiunte urgenti e di crediti aggiuntivi)

Disegno

Modifica del

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto del 25 marzo 2004¹ della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale;

visto il parere del Consiglio federale del 19 maggio 2004²,

decreta:

I

La legge federale del 6 ottobre 1989³ sulle finanze della Confederazione (LFC) è modificata come segue:

Art. 18 cpv. 1 e 2

¹ Su proposta del Consiglio federale, la Delegazione delle finanze può ordinare una spesa non o insufficientemente coperta da credito di pagamento ma indifferibile fino a un ammontare massimo di 250 milioni di franchi.

² Se la spesa supera l'ammontare di 250 milioni di franchi e non è coperta da un credito d'impegno stanziato dall'Assemblea federale, decide quest'ultima. Qualora le Camere federali non siano riunite in sessione, il Consiglio federale chiede la convocazione di una sessione straordinaria.

Minoranza (Bühlmann, Beck, Hubmann, Meyer Therèse, Pfister Gerhard, Salvi, Vermot-Mangold, Vischer, Wyss)

¹ ... una spesa non o insufficientemente coperta da credito di pagamento ma indifferibile fino a un ammontare massimo dello 0,5 per cento delle entrate della Confederazione iscritte nel preventivo dell'esercizio in corso.

² Se la spesa supera l'ammontare dello 0,5 per cento delle entrate della Confederazione iscritte nel preventivo dell'esercizio in corso e ...

Art. 31 cpv. 3 e 4 (nuovo)

³ Su proposta del Consiglio federale, per i progetti la cui esecuzione non ammette indugi la Delegazione delle finanze può autorizzare l'avvio o il proseguimento dei lavori fino a un ammontare del credito massimo pari a 250 milioni di franchi.

¹ FF 2004 2451

² FF 2004 2469

³ RS 611.0

⁴ Se il credito supera l'ammontare di 250 milioni di franchi, decide l'Assemblea federale. Qualora le Camere federali non siano riunite in sessione, il Consiglio federale chiede la convocazione di una sessione straordinaria.

Minoranza (Bühlmann, Beck, Hubmann, Meyer Therèse, Pfister Gerhard, Salvi, Vermot-Mangold, Vischer, Wyss)

³ ... fino a un ammontare del credito massimo pari allo 0,5 per cento delle entrate della Confederazione iscritte nel preventivo dell'esercizio in corso.

⁴ Se il credito supera l'ammontare dello 0,5 per cento delle entrate della Confederazione iscritte nel preventivo dell'esercizio in corso, decide ...

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² La Conferenza di coordinamento dell'Assemblea federale ne determina l'entrata in vigore.